Mercy Health Services کا رازداری کے طرزعمل کا نوٹس

یہ نوٹس اس بات کی وضاحت کرتا ہے کہ آپ کی طبی معلومات کو کس طرح استعمال اور ظاہر کیا جا سکتا ہے اور آپ ان معلومات تک رسائی کیسے حاصل کر سکتے ہیں۔ براہ کرم اس کا غور سے جائزہ لیں۔

(MHS) **Mercy Health Services** قانوناً اس بات کی پابند ہے کہ وہ آپ کی جسمانی یا ذہنی صحت، آپ کو ملنے والی صحت کی نگہداشت، یا نگہداشت کی ادائیگی سے متعلق قابلِ شناخت معلومات کی رازداری کو برقرار رکھے۔ قانون کے تقاضوں کے مطابق، یہ نوٹس آپ کو آپ کے حقوق، اور آپ کی صحت کی معلومات کے حوالے سے ہماری قانونی ذمہ داریوں اور رازداری کے طرزِ عمل کے بارے میں معلومات فراہم کرتا ہے۔ **یہ** نوٹس اس بات کی وضاحت بھی کرتا ہے کہ MHS آپ کی صحت سے متعلق معلومات کو کس طرح استعمال یا ظاہر کر سکتا ہے۔ اس نوٹس میں بیان کردہ رازداری کے طرزِ عمل پر MHS سے وابستہ تمام سائٹس، نگہداشت صحت کے ماہرین، ملازمین، میڈیکل اسٹاف، زیرِ تربیت افراد، طلباء، اور ان تنظیموں کے رضاکار عمل کریں گے جن کی تفصیل اس نوٹس کے آخر میں دی گئی ہے۔ مزید برآں، یہ تنظیمیں، سائٹس، یا افراد آپ کی صحت سے متعلق معلومات ایک دوسرے کے ساتھ اور MHS سے وابستہ صحت کی دیگر طبی تنظیموں کے ساتھ شیئر کر سکتے ہیں، یہ عمل علاج، ادائیگی، اور نگہداشت صحت کے امور کی انجام دہی کے لیے ایک منظم نگہداشت صحت کے انتظام کے حصے کے طور پر انجام دیا جائے گا، جیسا کہ اس نوٹس میں بیان کیا گیا ہے یا بصورتِ دیگر قانون کی رو سے اس کی اجازت ہے۔

ہم آپ کی طبی معلومات کو کس طرح استعمال اور ظاہر کر سکتے ہیں

MHS آپ کی تحریری رضامندی (جسے اجازت نامہ کہا جاتا ہے) کے بغیر بھی، درج ذیل سے متعلقہ مقاصد کے لیے آپ کی طبی معلومات استعمال یا ظاہر کر سکتا ہے:

- **علاج:** علاج سے مراد آپ کی نگہداشت کے سلسلے میں نگہداشت صحت کے مختلف فراہم کنندگان اور ماہرینِ طب کے درمیان باہمی مشاورت اور ہم آہنگی ہے۔ مثال کے طور پر، آپ کی ٹوٹی ہوئی ٹانگ کا علاج کرنے والے کسی ماہرِ طب کے لیے یہ جاننا ضروری ہو سکتا ہے کہ آیا آپ کو ذیابیطس (شوگر) ہے، کیونکہ ذیابیطس زخم بھرنے کے عمل کو سست کر سکتی ہے۔ لہٰذا، وہ ماہرِ طب آپ کے بنیادی نگہداشت کے فراہم کنندہ کے طبی ریکارڈز کا جائزہ لے سکتا ہے تاکہ یہ پرکھا جا سکے کہ آیا آپ کو ایسی کوئی پیچیدہ بیماریاں تو نہیں جو علاج میں رکاوٹ بن سکیں، جیسے کہ ذیابیطس۔
- **ادائیگی:** ادائیگی سے مراد وہ سرگرمیاں ہیں جن کا تعلق آپ کے انشورنس کے فوائد کی سطح کی تصدیق کرنے، علاج کے لیے اجازت نامے اور خصوصی ٹیسٹس کے لیے ریفرلز کی درخواست کرنے، اور بلنگ/انتظامی مقاصد سے ہے۔ مثال کے طور پر، MHS کو آپ کے انشورنس پلان کے لیے آپ کی طبی حالت سے متعلق معلومات فراہم کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے تاکہ یہ تعین کیا جا سکے کہ آیا تجویز کردہ طریقہ علاج کا انشورنس میں احاطہ کیا جائے گا یا نہیں۔
- **نگہداشت صحت کے آپریشنز:** نگہداشت صحت کے آپریشنز سے مراد وہ انتظامی اور آپریشنل سرگرمیاں ہیں جنہیں انجام دینا MHS کے لیے ضروری ہے، بشمول معیار کی یقین دہانی، کیس کا انتظام، آڈٹس اور فزیشن کے جائزے۔ مثال کے طور پر، MHS آپ کی طبی معلومات کو اس مقصد کے لیے استعمال کر سکتا ہے تاکہ آپ کی نگہداشت کرنے والے ہمارے عملے کی کارکردگی کا جائزہ لیا جا سکے۔
- **صحت کی معلومات کے تبادلے:** MHS آپ کے بارے میں حاصل کردہ یا تیار کردہ معلومات کو نگہداشت صحت کے دیگر فراہم کنندگان یا نگہداشت صحت کے اداروں کے ساتھ شیئر کر سکتا ہے، جیسا کہ قانون کی رو سے اجازت ہے، ان صحت کی معلومات کے تبادلوں (HIEs) کے ذریعے جن میں ہم شامل ہیں۔ HIE ایک ایسا تکنیکی فریم ورک ہے جو اس میں شامل تنظیموں، جیسے کہ ہسپتالوں، فزیشن کے دفاتر، لیبارٹریوں، ریڈیولوجی سینٹرز اور دیگر طبی فراہم کنندگان کے درمیان طبی معلومات کے محفوظ الیکٹرانک تبادلے کی اجازت دیتا ہے۔ HIEs کے ذریعے معلومات کے تبادلے سے MHS اور نگہداشت صحت کے دیگر شریک فراہم کنندگان کو آپ کی طبی معلومات تک تیز تر رسائی حاصل ہوتی ہے، جس کی بدولت وہ علاج کے حوالے سے بہتر فیصلے کرنے اور آپ کی نگہداشت میں بہتر ہم آہنگی پیدا کرنے کے قابل ہوتے ہیں۔ MHS ہمارے مریضوں کے لیے چیسپیک علاقائی معلوماتی نظام، انکارپوریٹڈ (CRISP) میں شامل ہے، جو کہ ریاستی سطح پر قائم ایک HIE ہے۔ قانون کی اجازت کے مطابق، آپ کی صحت کی معلومات اس HIE کے ساتھ شیئر کی جائیں گی تاکہ تیز تر رسائی، بہتر نگہداشت کے ربط، اور فراہم کنندگان اور عوامی صحت کے حکام کو زیادہ باخبر فیصلے کرنے میں مدد مل سکے۔ آپ 'آپٹ آؤٹ' کر سکتے ہیں اور CRISP کے ذریعے اپنی صحت کی معلومات کی تلاش کو روک سکتے ہیں، اس کے لیے 1-877-952-7477 پر کال کریں یا آپٹ آؤٹ فارم ڈاک، فیکس یا ان کی ویب سائٹ www.crisphealth.org کے ذریعے مکمل کر کے CRISP کو جمع کروائیں۔ اگر آپ CRISP سے آپٹ آؤٹ کرتے ہیں، تب بھی قانون کی اجازت یا تقاضے کے مطابق آپ کی صحت سے متعلق بعض معلومات اس HIE کے ذریعے دستیاب ہو سکتی ہیں۔ مثال کے طور پر، وہ طبی فراہم کنندگان جو CRISP میں شامل ہیں، وہ اب بھی لیبارٹری کے نتائج، ریڈیولوجی رپورٹس اور دیگر ڈیٹا تک رسائی حاصل کر سکیں گے، اور وہ CRISP کی محفوظ پیغام رسانی کی خدمات کے ذریعے یہ معلومات ان دیگر فراہم کنندگان کو بھیج سکتے ہیں جن کے پاس آپ کو علاج کے لیے ریفر کیا گیا ہے۔ مزید برآں، میری لینڈ پریسکرپشن ڈرگ مانیٹرنگ پروگرام (Maryland Prescription Drug Monitoring Program) کے حصے کے طور پر، صحتِ عامہ کی رپورٹنگ اور کنٹرول شدہ خطرناک مادّوں سے متعلق معلومات CRISP کے ذریعے فراہم کنندگان کو اب بھی دستیاب ہوں گی۔ MHS دیگر HIEs میں بھی حصہ لیتا ہے، جن میں اس کا الیکٹرانک میڈیکل ریکارڈز (EMR) سسٹم شامل ہے۔ یہ MHS کو آپ کے بارے میں علاج، ادائیگی، یا نگہداشت صحت کے آپریشنز کے مقاصد لیے طبی معلومات شیئر کرنے یا حاصل کرنے کی اجازت دیتا ہے۔ آپ کو ان دیگر HIEs سے آپٹ آؤٹ کرنے کا حق حاصل ہے۔ آپٹ آؤٹ کرنے کے طریقے کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، MHS کے پرائیویسی آفیسر سے رابطہ کریں، جن کے رابطے کی تفصیلات نیچے دی گئی ہیں۔
- **ادارے کی ڈائریکٹری:** اگر آپ Mercy Medical Center یا Stella Maris, MHS میں داخل ہوتے ہیں، تو MHS آپ سے متعلق کچھ محدود معلومات اپنی ادارے کی ڈائریکٹری میں شامل کر سکتا ہے، جس میں آپ کا نام، مقام، عمومی حالت، اور مذہبی وابستگی شامل ہے۔ MHS اس ڈائریکٹری میں موجود معلومات مذہبی پیشواؤں کو فراہم کر سکتا ہے، یا آپ کی مذہبی وابستگی کے علاوہ، ان افراد کو جو نام لے کر آپ کے بارے میں دریافت کریں گے۔ اگر آپ کو اپنی معلومات ادارے کی ڈائریکٹری میں شامل کیے جانے پر اعتراض ہے، تو آپ کو رجسٹریشن کے دوران رجسٹریشن کرنے والے عملے کو بتانا چاہیے، ایڈمٹنگ آفس (Admitting Office) سے 410-332-9801 پر رابطہ کرنا چاہیے یا اپنی ترجیحات کے بارے میں اپنے نگہداشت فراہم کنندہ کو آگاہ کرنا چاہیے۔ اگر آپ دستیاب نہیں ہوتے، تو MHS اپنی پیشہ ورانہ بصیرت استعمال کرتے ہوئے یہ فیصلہ کرے گا کہ آیا آپ کی معلومات کو ڈائریکٹری میں شامل کرنا آپ کے بہترین مفاد میں ہے یا نہیں۔
- **خاندان کے افراد اور دیگر افراد جو آپ کی نگہداشت میں شامل ہیں:** جب تک آپ اعتراض نہیں کرتے، MHS آپ کی طبی معلومات خاندان کے افراد یا دیگر افراد کو ظاہر کر سکتا ہے جو آپ کی طبی نگہداشت میں شامل ہیں یا آپ کی نگہداشت کی ادائیگی میں مدد دے سکتے ہیں، بشرطیکہ یہ معلومات اس شخص کی آپ کی نگہداشت میں شمولیت سے متعلق ہو۔ MHS انہیں آپ کی جانب سے طبی سامان، ایکسرے، یا تیار شدہ نسخہ جات لینے کی اجازت بھی دے سکتا ہے۔ اگر آپ دستیاب نہیں ہوتے، تو MHS اپنی پیشہ ورانہ بصیرت استعمال کرے گا تاکہ یہ طے کیا جا سکے کہ آپ کے بہترین مفاد میں کیا ہے۔
- **اپائنٹمنٹ کی یاد دہانیاں اور علاج کے متبادل اختیارات:** MHS آپ کو آپ کی اپائنٹمنٹس کی یاد دہانی کروانے اور علاج کے متبادل اختیارات اور صحت سے متعلق دیگر فوائد اور خدمات کی طرف آپ کی توجہ مبذول کروانے کے لیے آپ سے رابطہ کر سکتا ہے۔
- **فنڈ ریزنگ:** MHS Mercy Health Foundation، کو آپ کی آبادیاتی معلومات، وہ تواریخ جن میں آپ نے MHS سے خدمات حاصل کیں، MHS کا وہ شعبہ یا فراہم کنندہ جس سے آپ نے نگہداشت حاصل کی، آپ کے معالج کا نام، آپ کے علاج کا نتیجہ اور آپ کی انشورنس کی صورتحال ظاہر کر سکتا ہے۔ آپ سے رابطہ کیا جا سکتا ہے تاکہ ہماری فنڈ ریزنگ کی کوششوں کے ذریعے نگہداشت صحت کے مشن کو تقویت دی جا سکے۔ آپ کو یہ حق حاصل ہے کہ 410-332-9873 پر Mercy Health Foundation کو مطلع کر کے یا updatemyrecord@mdmercy.com پر ای میل کر کے ایسی مواصلات موصول کرنے سے انکار کر دیں۔
- **اعضاء اور ٹشو کا عطیہ:** MHS آپ کی طبی معلومات ان تنظیموں کو فراہم کر سکتا ہے جو انسانی اعضاء اور ٹشو کے حصول اور عطیات کا انتظام کرتی ہیں۔
- **فوجی حکام:** اگر آپ امریکی مسلح افواج یا کسی غیر ملکی فوج کے رکن ہیں، تو MHS آپ سے متعلق طبی معلومات متعلقہ فوجی کمانڈ حکام کو فراہم کر سکتا ہے۔
- **ورکرز کا معاوضہ:** MHS ورکرز کے معاوضے کے قوانین کی تعمیل کے لیے طبی معلومات ظاہر کر سکتا ہے۔

#945465v13 01.23.2026
000342-0444

- **صحتِ عامہ کی سرگرمیاں:** MHS صحتِ عامہ کے مقاصد کے لیے آپ کی طبی معلومات صحتِ عامہ حکام کو فراہم کر سکتا ہے، بشمول: بیماری، چوٹ یا معذوری کی روک تھام یا کنٹرول؛ بچوں پر تشدد یا غفلت کی رپورٹنگ؛ امریکی انتظامیہ برائے خوراک و ادویات (U.S. Food and Drug Administration) (FDA) کو ادویات کے مضر اثرات یا مصنوعات کے نقائص کی اطلاع دینا؛ اور ان افراد کو آگاہ کرنا جو کسی بیماری کا شکار ہوئے ہوں یا جنہیں کسی بیماری لگنے یا پھیلانے کا خطرہ ہو۔
- **صحت کی نگرانی:** MHS آپ کی طبی معلومات وفاقی یا ریاستی ایجنسیوں کو فراہم کر سکتا ہے جو آڈٹس، تحقیقات، یا معائنے کے لیے نگہداشت صحت کے نظام، حکومتی پروگراموں، اور شہری حقوق کے قوانین کے نفاذ کی نگرانی کرتی ہیں۔
- **قانونی کارروائیاں:** MHS کسی عدالتی حکم، سمن (Subpoena)، یا دیگر قانونی عمل کے جواب میں، یا کسی مقدمے میں اپنا دفاع کرنے کے لیے آپ کی طبی معلومات عدالتوں اور وکلاء کو فراہم کر سکتا ہے۔
- **قانون نافذ کرنے والے ادارے:** قانون کے مطابق اجازت یا تقاضے کی صورت میں، MHS آپ کی طبی معلومات قانون نافذ کرنے والے حکام کو فراہم کر سکتا ہے تاکہ کسی مجرم یا مفرور کی تلاش میں مدد دی جا سکے، یا کسی مجرمانہ تفتیش میں معاونت کی جا سکے۔
- **موت کے اسباب جانچنے والے افسران، طبی معائنہ کار، اور تدفین کے ڈائریکٹرز:** MHS آپ کی طبی معلومات اس مقصد کے لیے ظاہر کر سکتا ہے کہ کسی متوفی شخص کی شناخت کی جائے، موت کی وجہ معلوم کی جائے، اور تدفین کے ڈائریکٹرز کو اُن کے فرائض کی انجام دہی میں مدد دی جائے۔
- **قومی سلامتی:** MHS قانون کی اجازت کے مطابق، انٹیلی جنس یا دیگر قومی سلامتی کی سرگرمیوں کے لیے آپ کی طبی معلومات مجاز وفاقی حکام کو فراہم کر سکتا ہے۔
- **قیدی اور زیر حراست افراد:** اگر آپ کسی اصلاحی ادارے کے قیدی ہیں یا قانون نافذ کرنے والے اداروں کی تحویل میں ہیں، تو MHS قانون کی اجازت یا تقاضے کے مطابق آپ کی طبی معلومات اس اصلاحی ادارے یا قانون نافذ کرنے والے افسر کو فراہم کر سکتا ہے۔
- **تحقیق:** MHS آپ کی طبی معلومات اُن مخصوص قواعد کے تحت تحقیقاتی مقاصد کے لیے استعمال یا ظاہر کر سکتا ہے جو قابلِ اطلاق قانون کی رازداری کی دفعات میں بیان ہوتے ہیں۔ MHS آپ کی طبی معلومات محققین کو فراہم کر سکتا ہے، بشرطیکہ انہیں ایک مخصوص جائزہ جاتی عمل کے ذریعے منظوری دی گئی ہو جو مریض کے تحفظ، بہبود اور رازداری کو برقرار رکھنے کے لیے وضع کیا گیا ہے۔
- **صحت یا سلامتی کے لیے خطرات:** قابلِ اطلاق قانون اور اخلاقی ضابطوں کے تحت، اگر MHS کو نیک نیتی کے ساتھ یہ یقین ہو کہ آپ کو یا دوسروں کو سنگین نقصان سے بچانے کے لیے آپ کی طبی معلومات کا استعمال یا ان کا افشا کرنا ضروری ہے، تو وہ ایسا کر سکتا ہے۔ ہم آپ کی معلومات آفات سے نجات کی کوششوں یا ہنگامی حالات میں بھی شیئر کر سکتے ہیں۔
- **بزنس ایسوسی ایٹس:** MHS آپ کی طبی معلومات اُن بیرونی کاروباری اداروں کے ساتھ بھی شیئر کر سکتا ہے جنہیں "بزنس ایسوسی ایٹس" کہا جاتا ہے، اور جو اس کی جانب سے خدمات فراہم کرتے ہیں، جیسے بلنگ یا مشاورتی خدمات۔
- **منشیات کے استعمال سے متعلقہ بیماری کے علاج کے ریکارڈز:** آپ کے کچھ طبی ریکارڈز وفاقی قانون 42 C.F.R کے تابع ہو سکتے ہیں۔ حصہ 2، جو مخصوص منشیات کے استعمال سے متعلقہ بیماری کے علاج کے ریکارڈز ("حصہ 2 ریکارڈز") پر لاگو ہوتا ہے۔ MHS آپ کی درست رضامندی حاصل کیے بغیر علاج، ادائیگی، یا نگہداشت صحت کے آپریشنز (TPO) کے مقاصد کے لیے حصہ 2 ریکارڈز کا استعمال اور/یا ان کا انکشاف نہیں کرے گا۔ MHS پرائیویسی رول (رازداری کے ضابطے) کے مطابق ایسے ریکارڈز دیگر متعلقہ اداروں کو TPO کے لیے دوبارہ فراہم کر سکتا ہے۔ ضوابط کے تحت کیا جانے والا کوئی بھی انکشاف صرف ان معلومات تک محدود ہونا ضروری ہے جو انکشاف کے مقصد کو پورا کرنے کے لیے ضروری ہو۔ MHS آپ کی رضامندی کے بغیر حصہ 2 ریکارڈز کو طبی ہنگامی صورتحال میں، تحقیقاتی مقاصد کے لیے استعمال کر سکتا ہے یا صحت عامہ یا صحت کی نگرانی کرنے والی اتھارٹیز کو اور ہمارے اُن خدمت فراہم کنندگان کو افشا کر سکتا ہے جنہوں نے رازداری کے مخصوص تقاضوں سے اتفاق کیا ہے۔ MHS حصہ 2 ریکارڈز کو استعمال یا ظاہر نہیں کرے گا اور نہ ہی ان کے مندرجات پر مبنی گواہی فراہم کرے گا، کسی شہری، فوجداری، انتظامی یا قانون سازی کی کارروائی میں جو وفاقی، ریاستی یا مقامی اتھارٹی آپ کے خلاف کرے یا آپ کی تفتیش یا مقدمہ چلانے کے لیے، جب تک آپ کی رضامندی یا عدالتی حکم موجود نہ ہو۔ SUD کے مشاورتی نوٹس کے استعمال اور ان کے افشا کے لیے ایک علیحدہ درست رضامندی کی بھی ضرورت ہو گی۔ MHS کی جانب سے معلومات کے ہر انکشاف کے ساتھ رضامندی کی ایک نقل اور/یا رضامندی کے دائرہ کار کی واضح وضاحت شامل ہو گی۔ حصہ 2 ریکارڈز کے حوالے سے، آپ کو یہ حق حاصل ہے کہ آپ افشا کیے گئے ریکارڈز کا حساب طلب کریں، جس میں وہ افشا شامل ہیں جو درخواست کی تاریخ سے تین سال قبل کیے گئے ہوں، بشمول وہ افشا جو آپ کی رضامندی سے یا TPO کے لیے کیے گئے ہوں جب ایسے TPO افشا الیکٹرانک صحت کے ریکارڈ کے ذریعے کیے گئے ہوں، نیز آپ کو یہ حقوق بھی حاصل ہیں کہ افشا پر پابندی کی درخواست کریں، بشمول اُن خدمت (خدمات) کے لیے صحت کے پلانز کو افشا نہ کرنا جن کی مکمل ادائیگی آپ نے کی ہو، فنڈ ریزنگ کی مواصلات سے علیحدگی اختیار کریں، خلاف ورزی کی اطلاعات وصول کریں اور حصہ 2 کی مبینہ خلاف ورزی پر شکایت درج کریں۔ پرائیویسی رول کے تحت افشا کیے گئے حصہ 2 ریکارڈز دوبارہ افشا کیے جا سکتے ہیں اور اب پرائیویسی رول کے تحت محفوظ نہیں رہیں گے۔

وہ استعمال اور انکشافات جن کے لیے آپ کی اجازت درکار ہے

طبی معلومات کا وہ استعمال اور انکشاف جس کا ذکر اس نوٹس میں نہیں کیا گیا، صرف آپ کی تحریری اجازت کے ساتھ ہی کیا جائے گا۔ مثال کے طور پر، محدود استثنائی صورتوں کے علاوہ، MHS کے لیے درج ذیل کاموں سے پہلے آپ کی اجازت حاصل کرنا لازمی ہے: سائیکو تھیراپی نوٹس اور منشیات کے استعمال کی بیماری کے مشاورتی نوٹس کا استعمال یا ان کا افشاء کرنا؛ مارکیٹنگ کے مقاصد کے لیے آپ کی طبی معلومات استعمال یا ظاہر کرنا (سوائے ان مواصلات کے جو بالمشافہ ملاقات میں کی گئی ہوں یا MHS کی جانب سے آپ کو دیے گئے معمولی مالیت کے تشہیری تحائف کے ذریعے ہوں)؛ یا آپ کی طبی معلومات کے بدلے کوئی بھی قیمتی چیز فروخت یا وصول کرنا۔ اگر آپ MHS کو اپنی طبی معلومات استعمال کرنے یا ظاہر کرنے کا اختیار دیتے ہیں، تو آپ کو یہ حق حاصل ہے کہ کسی بھی وقت MHS کے پرائیویسی آفیسر کو تحریری اطلاع دے کر اس اجازت نامے کو منسوخ کر دیں، جن کے رابطے کی معلومات نیچے دی گئی ہیں۔ آپ کی منسوخی موصول ہونے کے بعد مؤثر ہو گی، لیکن اس کا اثر ان استعمالات یا انکشافات پر نہیں ہو گا جو MHS اس وقت کر چکا ہو جب آپ کی اجازت نافذ العمل تھی۔

آپ کی طبی معلومات سے متعلق آپ کے حقوق

آپ کو ان طبی معلومات کے حوالے سے درج ذیل حقوق حاصل ہیں جو MHS آپ کے بارے میں محفوظ رکھتا ہے:

- **معائنہ اور نقل حاصل کرنے کا حق۔** آپ کو اپنے ان طبی اور بلنگ ریکارڈز کا معائنہ کرنے اور/یا ان کی نقل حاصل کرنے کا حق ہے جنہیں MHS آپ کے بارے میں نگہداشت صحت سے متعلق فیصلے کرنے کے لیے استعمال کرتا ہے۔ آپ کو یہ حق بھی حاصل ہے کہ MHS سے اپنے طبی ریکارڈز کی نقل کسی تیسرے فریق کو بھیجنے کی درخواست کریں۔ اگر آپ اپنے ریکارڈز کا معائنہ کرنا یا ان کی نقل حاصل کرنا چاہتے ہیں، تو آپ کو اپنی درخواست تحریری طور پر اپنے فراہم کنندہ یا میڈیکل ریکارڈز کے متعلقہ شعبے کو جمع کروانی ہو گی۔
- **ترمیم کی درخواست کرنے کا حق۔** اگر آپ کو لگتا ہے کہ MHS کے پاس موجود آپ کی طبی معلومات غلط یا نامکمل ہیں، تو آپ MHS سے ان معلومات میں ترمیم کی درخواست کر سکتے ہیں۔ آپ کو ترمیم کی درخواست اپنے فراہم کنندہ یا میڈیکل ریکارڈز کے متعلقہ شعبے کو تحریری طور پر جمع کروانی ہو گی۔ اگر MHS آپ کی درخواست قبول کر لیتا ہے، تو MHS آپ کو مطلع کرے گا اور اضافی معلومات کو بطور ضمیمہ آپ کے ریکارڈ میں شامل کر دے گا۔ MHS ریکارڈ میں موجود مواد کو حذف نہیں کر سکتا۔ اگر MHS آپ کی درخواست مسترد کر دیتا ہے، تو انکار کی وجہ اور آپ کے حقوق کی وضاحت آپ کو فراہم کی جائے گی۔
- **انکشافات کا حساب حاصل کرنے کا حق۔** آپ کو یہ حق حاصل ہے کہ آپ MHS کی جانب سے آپ کی طبی معلومات کے کیے گئے تمام انکشافات کی فہرست حاصل کریں، جو آپ کی درخواست سے چھ سال قبل تک کے افشا پر مشتمل ہو۔ افشا کا حساب ہر افشا کو شامل نہیں کرے گا، بشمول وہ افشا جو علاج، ادائیگی، نگہداشت صحت کے آپریشنز، آپ کی اجازت سے کیے گئے افشا، اور وہ افشا جو براہِ راست آپ کو کیے گئے ہوں۔ افشا کا حساب طلب کرنے کے لیے، صحت کی معلوماتی

خدمات کے ڈائریکٹر کو تحریری درخواست جمع کروائیں، بذریعہ فیکس 410-332-0336 یا بذریعہ ڈاک: ATTN Health Information Services Department, Mercy Medical Center, 301 St. Paul Place, Baltimore, MD 21202۔

- **پابندیوں کی درخواست کرنے کا حق۔** آپ کو یہ حق حاصل ہے کہ MHS سے یہ درخواست کریں کہ وہ علاج، ادائیگی، یا نگہداشت صحت کے آپریشنز کے لیے، یا آپ کے خاندان کے افراد یا آپ کی نگہداشت میں شامل دیگر افراد کے ساتھ آپ کی طبی معلومات کے استعمال اور انکشاف کو محدود کر دے۔ MHS آپ کی درخواست کردہ پابندی کو قبول کرنے کا پابند نہیں ہے، سوائے اس کے کہ یہ پابندی اُن افشا سے متعلق ہو جو آپ کے ہیلتھ انشورر کو کسی مخصوص خدمت کے بارے میں کیے گئے ہوں جس کی مکمل پیشگی ادائیگی آپ نے کی ہو؛ تاہم، اگر وہ خدمت خدمات کے ایک مجموعے کا حصہ ہو جو صحت کے پلان کے بلنگ کے مقاصد کے لیے "بنڈل" کی گئی ہو، تو ممکن ہے کہ MHS افشا کو محدود نہ کر سکے۔ اگر MHS پابندی کی درخواست پر اتفاق کر لیتا ہے، تو آپ کو تحریری طور پر مطلع کر دیا جائے گا، اور MHS آپ کی درخواست پر عمل کرے گا الا یہ کہ وہ طبی معلومات آپ کو ہنگامی علاج فراہم کرنے کے لیے درکار ہوں یا ہمیں قانون کے تحت ان کا افشا کرنا لازمی ہو۔ پابندی کی درخواست کے لیے، MHS کے پرائیویسی آفیسر کو ایک تحریری درخواست جمع کروائیں جس میں مطلوبہ پابندی کی مکمل تفصیل درج ہو۔
- **رازداری پر مبنی مواصلات کی درخواست کرنے کا حق۔** آپ کو یہ حق حاصل ہے کہ آپ MHS سے درخواست کریں کہ وہ آپ کی طبی معلومات یا خدمات کے بارے میں آپ سے کسی مخصوص طریقے (مثلاً MyChart، فون، ڈاک) کے ذریعے یا کسی مخصوص مقام پر رابطہ کرے۔ MHS معقول درخواستوں پر جہاں ممکن ہو، عمل درآمد کرے گا۔ مواصلات کے متبادل ذرائع کی درخواست کے لیے، اپنے فراہم کنندہ یا MHS کے پرائیویسی آفیسر کو تحریری درخواست جمع کروائیں۔
- **اس نوٹس کی کاغذی نقل حاصل کرنے کا حق۔** آپ کو کسی بھی وقت اس نوٹس کی کاغذی نقل حاصل کرنے کا حق ہے۔ کاپی حاصل کرنے کے لیے، اپنے فراہم کنندہ یا MHS کے پرائیویسی آفیسر سے رابطہ کریں۔
- **خلاف ورزی کی اطلاع حاصل کرنے کا حق۔** MHS پر لازم ہے کہ وہ آپ کو آپ کی غیر محفوظ طبی معلومات کی خلاف ورزی کے بارے میں مطلع کرے۔

اس نوٹس میں تبدیلیاں

یہ نوٹس 16 فروری 2026 سے نافذ العمل ہے۔ MHS پر لازم ہے کہ وہ اس نوٹس کی شرائط کی پابندی کرے جو فی الحال نافذ العمل ہیں۔ MHS کسی بھی وقت اپنی رازداری کے طریقہ ہائے کار اور اس نوٹس میں تبدیلیاں کرنے کا حق محفوظ رکھتا ہے، اور نئی شرائط کو اُن تمام طبی معلومات پر نافذ کر سکتا ہے جو MHS پہلے سے آپ کے بارے میں محفوظ رکھتا ہے، نیز اُن معلومات پر بھی جو آئندہ حاصل کرے گا۔ اگر اس نوٹس میں تبدیلیاں کی جاتی ہیں، تو اپ ڈیٹ شدہ نوٹس MHS کی ویب سائٹ https://mdmercy.com پر شائع کیا جائے گا، MHS کے تمام مراکز میں واضح اور نمایاں مقامات پر آویزاں کیا جائے گا، اور ضرورت کے مطابق تقسیم کیا جائے گا۔

سوالات یا شکایات

اگر آپ کا اس نوٹس کے بارے میں کوئی سوال ہے یا آپ کو محسوس ہوتا ہے کہ آپ کے رازداری کے حقوق کی خلاف ورزی ہوئی ہے، تو براہ کرم MHS کے پرائیویسی آفیسر سے 301 St. Paul Place, Baltimore, MD 21202 پر رابطہ کریں، فون نمبر: (410) 576-LAWS (5297)، ای میل: Compliance@mdmercy.com۔ آپ امریکی محکمہ صحت و انسانی خدمات کے سیکرٹری کے پاس بھی شکایت درج کروا سکتے ہیں۔ شکایت درج کروانے پر آپ کو نہ تو کوئی سزا دی جائے گی اور نہ ہی آپ کے خلاف کوئی انتقامی کارروائی کی جائے گی۔

تمام تنظیمیں اس نوٹس کی پیروی کرتی ہیں جو MHS کے نامزد کردہ منسلک محفوظ ادارے کا حصہ ہیں، جن میں درج ذیل شامل ہیں، لیکن یہ صرف انہی تک محدود نہیں ہیں:

Mercy Medical Center, Inc.; North Calvert Anesthesiology Services, LLC; Mercy Transitional Care Services, Inc.; Lutherville Hematology and Oncology Services, LLC; Stella Maris, Inc.; St. Paul Place Specialists, Inc.; Maryland Family Care, Inc.; Teresa Hoffman, M.D. and Associates, LLC; Vascular Specialty Services, LLC; Neurosurgical Specialty Services, LLC; The Emergency Room Physicians SPPS, LLC.

- **English:** ATTENTION: If you speak English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9888) or speak to your provider.
- **Spanish:** ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9888).
- **Chinese:** 注意：如果您说中文，我们将免费为您提供语言协助服务。我们还免费提供适当的辅助工具和服务，以无障碍格式提供信息。致电 1-410-332-9000（文本电话：1-410-332-9888）或咨询您的服务提供商。
- **Korean**: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9888) 번으로 전화해 주십시오.
- **Russian:** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-410-332-9000 (телетайп: 1-410-332-9888).
- **Vietnamese:** LƯU Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, chúng tôi cung cấp miễn phí các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ. Các hỗ trợ dịch vụ phù hợp để cung cấp thông tin theo các định dạng dễ tiếp cận cũng được cung cấp miễn phí. Vui lòng gọi theo số 1-410-332-9000 (Người khuyết tật: 1-410-332-9888) hoặc trao đổi với người cung cấp dịch vụ của bạn.
- **French:** ATTENTION : Si vous parlez Français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 1-410-332-9000 (TTY : 1-410-332-9888) ou parlez à votre fournisseur.
- **Tagalog:** PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyong tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9888) o makipag-usap sa iyong provider.
- **Amharic**: ማሳሰቢያ፦ አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ፣ የቋንቋ ድጋፍ አገልግሎት በነፃ ይቀርብልዎታል። መረጃን በተደራሽ ቅርጸት ለማቅረብ ተገቢ የሆኑ ተጨማሪ እገዛዎች እና አገልግሎቶች እንዲሁ በነፃ ይገኛሉ። በስልክ ቁጥር 1-410-332-9000 (TTY:1-410-332-9888) ይደውሉ ወይም አገልግሎት አቅራቢዎን ያናግሩ።
- **Swahili:** MAKINIKA: Ikiwa wewe huzungumza Kiswahili, msaada na huduma za lugha bila malipo unapatikana kwako. Vifaa vya usaidizi vinavyofaa na huduma bila malipo ili kutoa taarifa katika mifumo inayofikiwa pia inapatikana bila malipo. Piga simu 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9888) au zungumza na mtoa huduma wako.

- **Nepali:** सावधान: यदि तपाईंनेपाली भाषा बोल्नुहुन्छ भनेतपाईंका लादि दन:शुल्क भादषक सहायता सेवाहरू उपलब्ध छन्। पहुॅंचयोग्य ढाॅंचाहरूमा जानकारी प्रिान िननउपयुक्त सहायता र सेवाहरू पदन दनिःशुल्क उपलब्ध छन्। 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9888) मा फोन िनुनहोस्वा आफ्नो प्रिायकसुँि कु रा िनुनहोस्।
- **Yoruba:** Tí o bá ń sọ èdè Yorùbá là ti orílè-èdè Nàìjíríà, Ànfàní Ògb'ifọ wà fún ọ ní ọ̀fẹ́. Àwọn ìròyìn àti ìkéde wa fún ọ ní ọ̀nà ti oyè ní ọ̀fẹ́ Fún ẹkúnréré, e pe ẹ̀rọ ìbáni sọ̀rọ̀ yìí: ookan -ẹẹjọ-eeje-eeje-eeji-ẹ̀ẹ̀san-eeje-eeji-eeji-ẹẹfa-ẹẹfa (1-410-332-9000) (TTY: 1-410-332-9888) kí o si ló onka idanimo oodo- ookan-ẹẹta- eeji- eeje - ookan - ẹẹrin- ookan- eeje- eeji- eeje tàbí ke ba olùpèsè yin ṣòrò.
- **Urdu:** توجہ دیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کے لیے زبان کی مفت مدد کی خدمات دستیاب ہیں۔ قابل رسائی فارمیٹس میں معلومات فراہم کرنے کے لیے مناسب معاون امداد اور خدمات بھی مفت دستیاب ہیں۔ 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9888) پر کال کریں یا اپنے فراہم کنندہ سے بات کریں۔
- Farsi (Persian): توجه: اگر زبان فارسی صحبت می‌کنید، خدمات پشتیبانی زبانی رایگان در دسترس شما قرار دارد. همچنین کمک‌ها و خدمات پشتیبانی مناسب برای ارائه اطلاعات در قالب‌های قابل دسترس، به‌طور رایگان موجود می‌باشند. با شماره 1-410-332-9000 (تله‌تایپ: 1-410-332-9888) تماس بگیرید یا با ارائه‌دهنده خود صحبت کنید.
- **Creole (Cape Verdean):** ATENÇÃO: Caso fale Kabuverdianu, existem serviços de assistência linguística gratuitos disponíveis. Estão também disponíveis apoios e serviços auxiliares adequados para prestar informações em formatos acessíveis. Ligue 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9888) ou contacte o seu operador.
- **Portuguese:** ATENÇÃO: Se você fala Português, serviços gratuitos de assistência linguística estão disponíveis para você. Auxílios e serviços auxiliares apropriados para fornecer informações em formatos acessíveis também estão disponíveis gratuitamente. Ligue para 1-410-332-9000 (TTY: 1-410-332-9888) ou fale com seu provedor.

#945465v13 01.23.2026
000342-0444